

BARCELONA – GAC: Sessão de redação do Comunicado do ICANN63

Terça-feira, 23 de outubro de 2018 – 17h às 18h30 CEST

ICANN63 | Barcelona, Espanha

MANAL ISMAIL: Estamos abrindo o documento, peço desculpas por fazerem vocês esperar. Obrigado a todos pela sua paciência. O documento está agora na tela. Este é o comunicado 0. Nós faremos uma leitura completa primeiro como sempre fazemos e depois iremos de seção em seção. Então, Tom, para você.

TOM DALE: Obrigado, Manal. E bem-vindo a outra sessão de redação do Comunicado do GAC. Como é habitual, para o benefício dos recém-chegados, o que acontece é que normalmente há uma leitura desta primeira versão do comunicado. Eu farei o meu melhor para explicar a origem de algumas das tomadas e fornecer um pouco de fundo. E, em seguida, devolva à cátedra para identificar questões prioritárias e possíveis mudanças que você possa desejar.

Tenha em mente que esta é a primeira sessão de redação do GAC. Há mais sessões agendadas para amanhã, para amanhã, e várias questões que refletem as discussões que o GAC teve há apenas algumas horas ainda precisam ser incorporadas. Mas eu espero que eles sejam todos não-contenciosos. Então este é realmente o 16º Comunicado do GAC que eu tenho ajudado na elaboração. Eu contei.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

É também o último que vou fazer, como você deve saber. Então, estou ansioso para obter o máximo prazer e realização do exercício e espero que você também. Obrigado.

A redação inicial do comunicado é bastante padronizada. O Comitê Consultivo para Assuntos Governamentais da ICANN se reuniu em Barcelona, Espanha, de 20 a 24 de outubro. Temos o número de membros e observadores do GAC ainda a serem incluídos. Embora eu tenha acabado de notar o estágio. Eu acredito que é bastante substancial. A reunião do GAC foi realizada como parte do ICANN63. Todas as sessões plenárias e de grupos de trabalho do GAC foram conduzidas como reuniões abertas. Obrigado. Isso é um pouco mais fácil. O GAC se reuniu com a diretoria da ICANN e discutiu - e ainda há algumas questões a serem incluídas, mas você ouviu o que foi discutido com a diretoria. Isso será refletido em outra versão mais tarde.

Encontro com a GNSO. O GAC reuniu-se com membros do Conselho da GNSO e discutiu a operação e propôs melhorias no processo de desenvolvimento de políticas da GNSO e questões associadas ao relatório final do PDP sobre acesso a mecanismos curativos de proteção de direitos, incluindo a reconciliação com o parecer anterior do GAC.

A reunião com a ccNSO que ocorreu esta tarde. O GAC reuniu-se com os membros do ccNCSO e discutiu o status do WHOIS e o impacto do GDPR nos ccTLDs europeus e nas prioridades da ccNSO para 2019.

Reunião com o Comitê Consultivo At-Large. O GAC reuniu-se com o ALAC. Alguns problemas que foram abordados ainda estão para ser incluídos. Encontro com Identificadores Técnicos Públicos. O GAC reuniu-se com os membros da Diretoria da PTI e discutiu as funções da IANA e da PTI, as prioridades da Diretoria da PTI e a substituição da KSK.

As discussões entre comunidades, algumas das quais ainda não aconteceram, mas vamos supor que o GAC vá até elas. Os membros do GAC participaram de sessões relevantes entre comunidades e tópicos de alto interesse agendados como parte da ICANN63, incluindo o Processo de Desenvolvimento de Políticas Acelerado. Eu vou repetir isso. Os membros do GAC participaram de sessões entre comunidades relevantes e tópicos de alto interesse agendados como parte da ICANN63, incluindo o Processo de Desenvolvimento de Políticas Expedited, o Regulamento Geral de Proteção de Dados e a Inovação em Domínios de Nível Superior.

Assuntos internos: afiliação do GAC. O GAC recebeu o Laos como novo membro. Atualmente, há 178 membros do GAC e 35 observadores. O GAC agradeceu a vários membros que estão saindo depois de um serviço significativo e exemplar, em particular, o embaixador Benedicto Fonseca Filho, do Brasil, o Sr. Thomas de Haan dos Países Baixos, e Sra. Elise Lindeberg da Noruega.

Grupos de trabalho do GAC. Há um relatório do Grupo de Trabalho de Segurança Pública do GAC, uma versão preliminar do texto do Grupo de Trabalho de Segurança Pública do GAC. Eles podem revisá-lo, mas

lê-lo - o PSWG discutiu o sério impacto da Especificação Temporária da ICANN sobre os dados de registro de gTLDs nas investigações sobre a aplicação da lei e sobre seus parceiros de segurança cibernética. A exigência deficiente e a implementação de um acesso razoável aos dados redigidos do WHOIS continuam a dificultar ainda mais as investigações e prolongar a exposição das vítimas ao crime e ao abuso. Os participantes do grupo de trabalho concordam com a efetiva atribuição do crime e a proteção das vítimas exige um modelo de acesso que ofereça acesso direto e centralizado e direto aos dados descentralizados do WHOIS não públicos. Recursos para dar suporte a técnicas investigativas críticas, como pesquisa inversa e consultas históricas, devem ser exploradas. O PSWG acredita que isso pode ser alcançado em conformidade com as leis relevantes de proteção de dados, aproveitando tecnologias como RDAP e anonimização de dados, quando aplicável. Tenha em mente que esses são relatórios dos presidentes e copresidentes dos grupos de trabalho do GAC.

O Grupo de Trabalho do Direito Internacional dos Direitos Humanos do GAC se reuniu. Ainda estamos aguardando algum texto para um relatório dos co-líderes desse grupo. O Grupo de Trabalho do GAC sobre Participação do GAC na NonCom se reuniu no início de hoje em plenário com a liderança do NomCom do GAC e algum texto adicional será fornecido sobre isso até amanhã.

Com relação ao Grupo de Trabalho de Implementação de Revisão da Diretoria-GAC, o BGRI, foi assim que foi chamado no início da reunião. A diretoria da ICANN e os membros do GAC reuniram-se na sessão plenária do GAC e concordaram em alterar o nome do grupo para

Board-GAC Interaction Group, observaram o cronograma proposto pela diretoria para responder ao Comunicado de Barcelona e revisaram e observaram comentários sobre a iniciativa contínua da diretoria para garantir que o status dos conselhos históricos e atuais do GAC é registrado e monitorado com precisão. Secretaria Independente. Os serviços de secretariado independente fornecidos ao GAC pelo Grupo de Melhoria Contínua Australiano cessarão em 31 de dezembro de 2018. O GAC agradeceu o ACIG pelo desempenho dessa função desde 2013. O GAC está considerando opções para uma futura secretaria independente e está trabalhando com a Organização da ICANN para garantir que os recursos da equipe apoiem a carga de trabalho do GAC.

As eleições do GAC. O GAC elegeu Manal Ismail, Egito, como presidente do mandato de março de 2019 a março de 2021. O GAC elegeu como vice-presidentes para o mandato de março de 2019 a março de 2020. Cherif Diallo do Senegal, Par Brumark de Niue, Thiago Jardim do Brasil, Olga Cavalli, da Argentina, e Luisa Paez, do Canadá. Esses nomes estão precisando de alguns sotaques como uma questão de boas maneiras em certas vogais. Isso foi um desafio no Google Docs, mas estamos trabalhando para corrigir os nomes.

Workshops de capacitação do GAC. Há um relatório para ser incluído lá. Você estava ciente dessa discussão hoje cedo. Isso será fornecido em uma versão posterior.

Em outros problemas. O Encontro Governamental de Alto Nível, que é um texto incompleto. Trabalharemos com nossos anfitriões espanhóis

para garantir que haja uma gravação apropriada dos resultados do HLG.M.

WHOIS e GDPR. O GAC realizou uma troca de opiniões com o Grupo de Partes Interessadas Não-Comerciais e o Grupo Constituinte de Propriedade Intelectual sobre os desenvolvimentos em relação ao EPDP e ao Modelo de Acesso Unificado. Esperamos que haja texto adicional fornecido sobre outras discussões que aconteceram. Mas isso é um registro factual para o momento. Tal como acontece com um certo número de questões relacionadas com o GDPR, seria de esperar algum texto adicional, talvez mais tarde durante esta sessão de redação.

Procedimentos subseqüentes de novos gTLDs. O texto diz: O GAC foi informado pela liderança do PDP da GNSO sobre os Procedimentos Subseqüentes de novos gTLDs e discutiu as opções para mais envolvimento do GAC na próxima fase do trabalho do PDP. Observou-se que o alcance e a complexidade das questões colocam desafios à participação do GAC e que uma oferta da liderança do PDP para ajudar nisso foi bem-vinda.

Os nomes geográficos. O GAC foi informado pelos co-líderes do Nó Geográfico de Trilha de Trabalho 5 do PDP de Procedimentos Subseqüentes de novos gTLDs e revisou as discussões recentes sobre os códigos Alfa-3 na ISO-3166, nomes e termos não relacionados à capital não incluídos no Guia do Candidato 2012.

Resultado de Leilão. O GAC analisou os desenvolvimentos no Grupo de trabalho entre comunidades sobre as receitas de leilões de novos

gTLDs, em particular no que se refere a possíveis oportunidades para países e regiões desfavorecidos. Os membros do GAC considerarão enviar comentários ao período de comentários públicos para o relatório inicial do CCWG.

Códigos de dois caracteres no segundo nível. O GAC manteve um diálogo sólido com os membros da diretoria da ICANN sobre a questão substantiva das opções disponíveis para os governos interessados no caso de solicitações de uso de nomes de país e território de dois caracteres no segundo nível de gTLDs. E a questão processual de como o Conselho lidou com o parecer anterior do GAC sobre esse assunto. Responsabilidade da ICANN. Agora, este é um texto alterado. Isso está relacionado ao relatório final do WorkStream 2 do grupo de trabalho entre comunidades sobre a responsabilidade da ICANN. Houve algumas alterações sugeridas para o texto que você olhou no sábado. Essas emendas foram apresentadas pelo Brasil recentemente. Então eu vou ler o texto agora. O GAC deseja expressar seu agradecimento pelo trabalho diligente e produtivo realizado pelo WorkStream 2 do CCWG Accountability, seus co-presidentes, seus membros e todos os seus colaboradores.

O GAC analisou o relatório final e as recomendações do CCWG e apoia recomendações com relação à melhoria da diversidade, diretrizes para padrões de conduta supostamente de boa fé associados ao exercício de remoção de diretores da diretoria da ICANN, uma estrutura de interpretação dos direitos humanos, melhoria do Escritório da Ombudsman da ICANN, aumentando a responsabilidade

de SOs / ACs, melhorando a responsabilidade da equipe e melhorando a transparência da ICANN.

Se essas recomendações forem aceitas pela diretoria, o GAC trabalhará com a comunidade no monitoramento de sua implementação, especialmente no que diz respeito à diversidade, aos direitos humanos e ao impacto das recomendações de transparência sobre as negociações da ICANN com os governos. Com relação às recomendações sobre jurisdição, não há opinião de consenso do GAC. Alguns membros do GAC apóiam as recomendações. Outros membros consideram que estão aquém dos objetivos previstos para o WorkStream 2 e mitigam apenas parcialmente os riscos associados à sujeição da ICANN à jurisdição dos EUA. Agora, alguns textos alterados são fornecidos pelo Brasil. As razões pelas quais o GAC não tem consenso para aprovar as recomendações estão documentadas na declaração divergente apresentada ao CCWG pelo Brasil, apoiada pela Argentina, França, Irã, China e Rússia. Como alternativa aceitável aos países que se opõem, no entanto, sugere-se que o CCWG modifique, em conformidade com as regras da Carta do CCWG, a primeira sentença do terceiro parágrafo da recomendação. 4.3 Discussões adicionais sobre questões relacionadas à jurisdição.

Portanto, o subgrupo recomenda o estabelecimento de outro processo multissetorial para permitir uma análise mais aprofundada e, potencialmente, a resolução dessas preocupações. Anteriormente, nos Comunicados de San Juan e Panamá, ICANN 61 e 62, o GAC observou que o próprio CCWG havia reconhecido que há necessidade de mais discussões para tratar de questões não resolvidas

relacionadas à jurisdição. Sem alterações, a passagem pertinente é a seguinte: Portanto, o subgrupo sugere que outro processo de participação múltipla de algum tipo deve ser considerado para permitir uma análise mais aprofundada e uma possível solução dessas preocupações.

Depois, leia: o GAC forneceu um parecer consensual à diretoria da ICANN sobre as próximas etapas em relação à questão da jurisdição. E chegaremos ao GAC com uma seção de consenso do comunicado em um momento. Consenso Consenso para a Diretoria da ICANN. Os seguintes conselhos do GAC à Diretoria foram alcançados com base no consenso, conforme definido no Estatuto da ICANN.

1. Responsabilidade da ICANN. O GAC aconselha a diretoria a observar que o relatório final do WorkStream 2 sobre responsabilidade do CCWG inclui a recomendação de que outro processo multissetorial de algum tipo seja considerado para permitir uma análise mais aprofundada e potencialmente a resolução de preocupações legítimas levantadas por alguns interessados em relação a Jurisdição da ICANN. 2. Tome medidas para iniciar o processo de múltiplas partes interessadas o mais rápido possível, com um prazo apropriado e suporte organizacional.

A justificativa fornecida para isso é a seguinte. As questões relacionadas à jurisdição da ICANN não foram resolvidas no processo CCWG WorkStream 1, mas foram incluídas no WorkStream 2. Como o subgrupo da Jurisdição do CCWG observa, permanecem vários aspectos desse problema que não foram concluídos no processo WS2

e que deveria ser um caminho a seguir para essas preocupações. Embora ainda haja uma série de pontos de vista dentro do GAC sobre os aspectos substantivos dessas preocupações, há um acordo de que é necessário um processo adicional, conforme sugerido no relatório.

O segundo item da minuta do Consenso de Consenso do GAC é o seguinte: DoisCódigos de país de caracteres no segundo nível. Este é o texto fornecido pelo vice-presidente do GAC, Thiago. Ele dizia o seguinte: O GAC aconselha a Diretoria (1) a explicar por escrito como e por que considera estar implementando o parecer do GAC sobre a liberação de códigos de país no segundo nível e (2) explicar por escrito se sua resolução de 8 novembro de 2016 no sult da retirada do processo de autorização em 2016.

Na seção sobre Acompanhamento de Conselhos Anteriores, incluí algumas formulações apresentadas pela OCDE. Ele lê o seguinte: Protecções IGO. O GAC aconselha a diretoria a facilitar um diálogo importante entre a GNSO e o GAC, em um esforço para resolver a questão de longa data das proteções da IGO, que reafirma seu parecer anterior, com relação à criação de um mecanismo de curativo e manutenção temporária proteções.

A justificativa para este conselho é a seguinte. No momento da redação do comunicado, a GNSO está se preparando para votar o relatório final no PDP sobre os mecanismos de acesso a mecanismos curativos de proteção de direitos de IGO-INGO, que adotaram recomendações em conflito direto com os conselhos de longa data do GAC. Observando os avanços positivos alcançados para preencher a

lacuna entre a GNSO e o GAC nos identificadores da Cruz Vermelha, o GAC continua otimista que um diálogo substantivo com o GSNO poderia ajudar os dois lados a entender melhor as questões em jogo e alcançar uma solução duradoura que forneça IGOs com as proteções aconselhadas pelo GAC para suas siglas, ao mesmo tempo em que aborda as preocupações da GNSO.

Pouco antes de ler a seção final, agradeço o entusiasmo de alguns membros em redigir, ao possibilitar a edição do comunicado na versão do Google Doc, mas talvez seja mais fácil para todos os membros do GAC aguardarem até que o leiam. Obrigado. Mas é divertido, não é?

O comunicado termina com a próxima reunião presencial O GAC se reunirá na próxima vez durante o ICANN 64 em Kobe, Japão, programado para 9 a 14 de março de 2019. Agora, apenas concluindo, repito, há uma série de desenvolvimentos hoje vai exigir algumas alterações. Acredito que estaremos incluindo a declaração da Colômbia sobre a questão da dotAmazon que foi feita como uma declaração para o registro e a informação. Acredito que a intenção da reunião com o ALAC também foi possível, mas seria necessário verificar isso para incluir a declaração de acompanhamento sobre as melhorias na participação da ICANN.

Assim, além de uma série de questões factuais decorrentes de reuniões que aconteceram hoje ou de fato acontecerão amanhã, faremos o melhor para garantir que elas estejam em uma versão

posterior. Não sei se haverá tempo para fazer isso hoje à noite, mas é o fim da primeira leitura do documento. Obrigado Manal.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigada, Tom. Então, agora que fizemos uma leitura completa do documento, voltaremos a seção por seção. E acho que talvez devêssemos começar pela parte de aconselhamento, em vez da parte informativa no começo. Alguma objeção? Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Nenhuma objeção. Nós sempre apoiamos isso. Começamos com a parte mais fácil, que é o conselho, depois vamos para a parte complexa que é a parte nobre. Manal, podemos ter um comentário sobre isso. Podemos ter algum comentário a respeito da recomendação relacionada aos direitos humanos. Agora vamos voltar para você. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado Kavouss. Notado. Então, podemos obter o primeiro parecer do GAC na tela sobre responsabilidade? Assim, o GAC aconselha a Diretoria a observar que o relatório final do Grupo de Trabalho entre Comunidades sobre Responsabilidade na Linha de Trabalho 2 inclui a recomendação de que outro processo multissetorial de algum tipo seja considerado para permitir uma análise mais aprofundada e potencialmente a resolução de preocupações legítimas levantadas por algumas partes interessadas em relação à jurisdição da ICANN. 2. Tome medidas para iniciar o processo de múltiplas partes

interessadas o mais rápido possível, com um prazo apropriado e apoio organizacional. Então, algum comentário sobre essa parte?

Então Tom me lembrou que isso também liga ao texto no WorkStream 2 que nós temos anteriormente, então talvez para colocar as coisas no contexto, nós também podemos rolar até o texto original porque está relacionado. Ok, e se lê: O GAC analisou o relatório final e as recomendações do ccWG e apoia recomendações com relação à melhoria da diversidade, diretrizes para padrões de conduta supostamente de boa fé associados ao exercício de remoção de diretores da diretoria da ICANN, uma estrutura de interpretação pelos direitos humanos, melhorando o Escritório do Ombudsman da ICANN, aumentando a responsabilidade do SOAC, melhorando a responsabilidade da equipe, melhorando a transparência da ICANN. Algum comentário? Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH:

Sim, Manal, como mencionei, sugerimos que tratemos o quadro de interpretação para os direitos humanos em um ponto diferente, porque eu poderia ter algum comentário sobre isso. Então, o problema é que não temos nenhum - aprovamos a diversidade, as diretrizes para os padrões e a remoção, e assim por diante, melhorando o escritório da ICANN. Mas o quadro de interpretação, por favor, tirá-lo de lá e colocá-lo em uma bala posterior. E nós sugerimos algum texto, então nos permita um pouco de tempo. Estamos prestes a não colocar isso. Temos algum texto para sugerir aqui. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Kavouss. Notado. Então, você quer mais elaboração?

KAVOUSS ARASTEH: Tire desse tópico, e coloque num tópico separado com mais elaborações.

MANAL ISMAIL: Entendido, obrigada. Ok, então seguir em frente. Se essas recomendações forem aceitas pela diretoria, o GAC trabalhará com a comunidade para monitorar sua implementação, especialmente no que diz respeito à diversidade, aos direitos humanos e ao impacto das recomendações de transparência nas negociações da ICANN com os governos. Algum comentário?

OK. Com relação às recomendações sobre jurisdição, não há opinião de consenso do GAC. Alguns membros do GAC apoiam as recomendações. Outros membros consideram que estão aquém dos objetivos previstos para o WorkStream 2 e mitigam apenas parcialmente os riscos associados à sujeição da ICANN à jurisdição dos EUA. Algum comentário? Sim, Brasil, por favor.

BRAZIL: Obrigado, senhora Presidente. Há uma edição que está faltando nesta tela e está no final da primeira sentença e no primeiro parágrafo. Nossa sugestão era substituir, sem uma opinião consensual do GAC, a declaração factual mais precisa e alinhada às regras do CCWG, e essa declaração seria: O GAC, no que diz respeito às recomendações sobre

jurisdição, o GAC não está em posição para aprová-los. Porque eu lembro a todos aqui, isso é o que somos chamados a fazer em virtude das regras aplicáveis. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Brasil. Irã, por favor.

IRÃ: Sim, nos alinhamos com o texto sugerido, mas gostaríamos de acrescentar também que, portanto, não houve consenso sobre a transmissão dessas recomendações à diretoria da ICANN. Não há consenso sobre sua transmissão. Desculpe, eu não comentei isso com o Brasil, mas é isso que eles discutiram verbalmente. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Canadá, por favor.

CANADÁ: Obrigado presidente. Antes de considerarmos esse texto, acho que seria útil ir mais longe no texto de justificação, porque, se tivermos clareza sobre isso, isso nos permitiria melhor visualizar o texto, que é um texto de conclusão. Portanto, gostaria que um pouco mais de esclarecimento sobre o texto original do subgrupo do relatório do CWG fosse: portanto, o subgrupo sugere que outro processo de participação múltipla de algum tipo deve ser considerado para permitir uma análise mais aprofundada e uma possível solução dessas preocupações.

Assim, como observado em comunicados anteriores, isso definitivamente reconhece a jurisdição como uma questão em andamento e definitivamente apresenta um processo multistakeholder. E isso foi um compromisso dentro do grupo de trabalho e reconhece absolutamente que há uma consideração de outro processo de múltiplas partes interessadas. Assim, dado que foi um compromisso e abre as portas para uma nova consulta, para mim, isso é um compromisso. E tentando ir além e mudar essa linguagem, você pode perder esse compromisso e voltar atrás.

Então, eu acho, gostaria apenas de pedir a justificativa para aqueles que estão querendo mais um processo de múltiplas partes interessadas. Este é um reconhecimento do subgrupo e é comunicado claramente para considerar outro processo multisetorial. E poderíamos refletir isso em nosso conselho para apresentar isso como um subgrupo sugerido. Então, estou apenas pensando, qual é o benefício da linguagem alterada? Então uma pergunta. Não precisa necessariamente ser endereçado neste momento, mas certamente, como afirmei, a linguagem como está formulada abre as portas para esse processo posterior. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Canadá. Brasil, por favor.

BRASIL: Obrigado. E talvez apenas uma resposta rápida, porque vemos que, de fato, talvez haja uma ligeira diferença na terminologia, mas o

significado e as consequências são totalmente diferentes. O subgrupo fez duas recomendações que devem ser adotadas e implementadas pela Diretoria da ICANN. E o relatório do subgrupo contém várias declarações, incluindo a sugestão de que essa discussão deve continuar.

Assim, depois que a questão for considerada pela diretoria, o relatório estará lá como um registro histórico, mas não terá as mesmas consequências que uma recomendação. Assim, sugerindo que o estabelecimento de outro processo multisetorial também deveria ter esses - a natureza da recomendação. Isso implicará uma consequência. Isso acionará outro processo.

E isso é basicamente o que é destinado aqui. Achemos que a linguagem contida no relatório é fraca, não levará a ações concretas. Esse é o significado de fazer a mudança. E se pensarmos ao contrário, se a noção já está lá, não vemos uma razão pela qual não podemos colocá-la de uma forma mais direta, de modo que possamos indicar um caminho à frente, que é o que queremos nesse sentido. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Brasil. Algum comentário? Dinamarca, por favor.

DINAMARCA:

Obrigado, Manal. Participamos das reuniões do CCWG e participamos da discussão. E o compromisso alcançado foi muito delicado e aceitou-se que tivesse esta proposta no relatório, não como uma recomendação, mas como uma sugestão. E ficaremos muito

hesitantes em iniciar um procedimento em que solicitaremos a alteração do relatório ao qual aceitamos. Portanto, não seremos a favor da sugestão do Brasil. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Irã, por favor.

IRÃ: Obrigado, Manal. Quando na última reunião do grupo de jurisdição em Abu Dhabi, discutimos essa questão. Apesar de termos concordado em fazer parte do relatório, agora temos que tomar algumas medidas. O que estamos dizendo aqui é muito suave. Dizemos que há outras considerações. Então, não queremos nos deixar no relatório. Esse relatório não terá impacto se não tomarmos nenhuma ação de acompanhamento. Temos que tomar as ações subsequentes. Aceitamos que, desde que esta seção lá. Se não colocarmos aqui, isso significa que não haverá mais ações de acompanhamento. Então coloque toda a questão de que a não aceitação em tudo.

Então chegamos às duas posições. Uma posição é que há pessoas concordando com recomendações. Outras pessoas não concordam com a recomendação. Mas finalmente dizendo que consenso, não que devemos transmitir isso ao Conselho. E então dizemos que um possível curso de ação é considerado - e nós mencionamos que é algo do relatório. Se não colocarmos isso, acho que a coisa toda será assim. Então isso é necessário para colocar isso. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Irã, Brasil, por favor.

BRASIL: Obrigado Madame Presidente. Tentando responder à questão levantada pelo representante do Canadá e também adicionando aos comentários que foram feitos anteriormente pelo meu colega. A pergunta foi feita, qual seria o benefício de prosseguir com a mudança que sugerimos? Minha reação a isso inicialmente é que, se os canadenses não vêem nenhum benefício, eles também não deveriam estar vendo nenhum inconveniente, e eu não entenderia por que eles se oporiam à mudança proposta.

Outra e segunda reação aos pontos levantados pelos canadenses, respondendo mais especificamente à questão, qual seria a vantagem de se mover com a sugestão? Como você pode ver, e está indicado no documento, o Brasil estaria pronto para retirar sua objeção caso o CCWG procedesse a alterar a recomendação em questão. Não é uma grande emenda, e como eu presumo que os canadenses se reconheçam, isso não mudaria muito da substância do que já foi acordado dentro do CCWG.

Como você deve ter notado, as mudanças sugeridas giram principalmente em torno do texto que foi usado no texto original. Há uma sugestão para o estabelecimento de um processo multistakeholder, para considerar questões que precisam ser consideradas, e isso foi reconhecido pelo próprio CCWG. E estaríamos

alinhando o idioma substituindo a palavra sugestão por recomendação, alinhando esse idioma com as outras recomendações.

Esta sugestão que está atualmente no relatório é, de fato, parte das recomendações, e você verá também que ela é referida como recomendação número 4.3 porque é uma das recomendações atualmente presentes no relatório. Mas, de fato, existe uma ligeira diferença entre eles porque, por alguma razão, eles acrescentaram entre parênteses após a recomendação, a indicação de que isso era uma sugestão. Talvez para os falantes nativos ingleses aqui, pode não haver uma enorme diferença entre palavras que possam ter o mesmo significado, mas todos nós sabemos que se você estiver usando palavras diferentes para expressar as mesmas ideias, é melhor usar as mesmas palavras.

Então, acho que o ganho para todos e para o GAC como um todo, se conseguirmos chegar a um acordo sobre essa questão, é se encaminharmos ao CCWG o texto que estamos propondo aqui, estaremos abrindo a porta para o CCWG fazer uma pequena alteração. E o resultado seria que o GAC talvez estivesse em condições de aprovar as recomendações sobre a jurisdição. Então eu acho que seria um ganho enorme e não há inconveniência nenhuma, eu acho, para aqueles que estariam bem com as recomendações como estão atualmente. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Brasil. Suíça e depois Irã.

SUÍÇA:

Muito obrigado, Manal. E obrigada ao Thiago pelos esclarecimentos, pois fiquei um pouco confuso com as intervenções anteriores, que mencionaram que essa parte das recomendações de uma jurisdição não fazia parte das recomendações. E eu estava checando o texto e vendo que, na verdade, como o Thiago mencionou agora, ele está abaixo de 4,3, então está sob as recomendações de jurisdição.

E, de fato, como ele mencionou, chama-se "Discussões adicionais sobre preocupações relacionadas à jurisdição" e, entre parênteses, sugestão. Mas está contido sob as recomendações e está sob o título de Recomendações e Jurisdição, e vai atrás das recomendações relativas ao OFAC, que são 4.1 e 4.2, que são as recomendações sobre a lei aplicável, jurisdição aplicável, se bem me lembro.

Então, eu me pergunto se com essa informação, algo menos pesado é passível de todos nós em vez de enviá-lo de volta para um Grupo de Trabalho entre Comunidades, que é efetivamente descartado, desmembrado? Se há uma sequência ou outra maneira de abordar isso e, apenas como uma ideia, referir essa recomendação em nosso texto no comunicado e talvez mencionar que, aos olhos do GAC, isso é uma recomendação e faz parte da mesma forma que as outras recomendações e essa parte desse pacote. Então, não sei se dar esse ponto de vista ao GAC poderia ajudar, em vez de tentar reabrir a discussão, o que poderia ser realmente um esforço sem resultado claro, pelo menos na minha opinião.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Suíça. Estados Unidos, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Obrigado. Ashley com os EUA Sim, eu acho, eu não tenho uma perspectiva substantiva, é mais processual. Conforme observado, acredito que o CCWG seja dissolvido. É viável? Quero dizer, vamos supor que todos concordamos em fazer essa mudança. É possível fazer isso nesta fase? Existe alguma maneira de obtermos alguma orientação sobre isso, por favor?

MANAL ISMAIL: Obrigada, Estados Unidos. Eu tenho um pedido. Desculpa, é difícil. De quem é? Rússia, prossiga.

FEDERAÇÃO RUSSA: Eu gostaria de apoiar o que foi expresso pelo Brasil. Nós entendemos totalmente que todos os textos devem estar alinhados. Então, se estamos dando várias recomendações, todas elas devem ser recomendações, não sugestões. E entendemos totalmente que houve um consenso frágil, mas isso é, em nossa opinião, uma pequena mudança que pode levar o processo adiante.

MANAL ISMAIL: Obrigado Rússia. Então, Brasil, por favor. E eu acho que a questão dos EUA - porque eu tinha a mesma pergunta, em termos de processo, isso é mesmo factível? Brasil, por favor.

BRASIL:

Muito obrigado, senhora presidente. Tentando responder à pergunta dos EUA. Tenho diante de mim a passagem relevante da Carta do CCWG e leia o seguinte: Proposta preliminar suplementar. No caso de uma ou mais SOs ou ACs participantes não adotarem uma ou mais das recomendações contidas nos projetos de propostas, os co-presidentes do CCWG serão devidamente notificados. Esta notificação deve incluir, no mínimo, as razões para a falta de apoio e uma alternativa sugerida que seria aceitável, se houver. O CCWG pode, a seu critério, reconsiderar as postagens para comentários públicos e / ou enviar às organizações regulamentadas um projeto de proposta suplementar que leve em conta as preocupações levantadas. Fim da cotação

Então, como você pode ver, a porta está aberta para o que estamos fazendo aqui. Na verdade, somos obrigados a fazer exatamente isso, caso não tenhamos condições de aprovar as recomendações. É por isso que, na sugestão feita pelo Brasil, indicamos as razões pelas quais não podemos apoiar as recomendações e também, em um bom gesto, também indicamos o que seria, a nosso ver, a alternativa que tornaria as recomendações aceitáveis. E, novamente, seria um grande ganho se todo o GAC pudesse, junto com o Brasil, apoiar as recomendações sobre jurisdição, conforme foram corrigidas de acordo com nossa sugestão. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Brasil. Temos Estados Unidos, depois Canadá.

ESTADOS UNIDOS: Obrigado a Thiago por isso. E lembro-me de ter essa conversa no Panamá. E acho que uma coisa que talvez precisemos nos concentrar um pouco mais é o fato de que cabe ao critério do CCWG aceitar ou não quaisquer alterações.

Então, estou apenas curioso, seria talvez melhor usar nosso tempo para, talvez, esclarecer primeiro se a intenção, como descrita pelo Brasil e pela Suíça, era de fato uma recomendação e, na verdade, é uma mudança simples, indicado na sala é realmente o caso antes de embarcarmos nisso. Porque eu estou querendo saber que tipo de sinal estaríamos enviando após a conclusão deste esforço para de alguma forma dar uma indicação de que estamos objetando ao relatório. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, estados Unidos. Canadá e depois Brasil.

CANADÁ: Sim, acho que esclarecimentos adicionais sobre o status da redação original seriam muito úteis. E eu enfatizo, como fiz em minha primeira intervenção, que isso foi um compromisso e eu acho que é uma redação valiosa, que reconhece as preocupações. E se alguém for abri-lo para outra consulta, é muito difícil prever o resultado disso. Assim, com o pensamento de que a formulação existe, ela pode ser refletida e pode ser mencionada nos pareceres do GAC, pois isso é uma consideração para um processo adicional.

Então, não se sabe o resultado de embarcar em outro processo, quanto tempo levaria, mesmo se o CCWG o considerasse. Tão incerto, um monte de incógnitas, onde temos o texto que está realmente no relatório que dá algo para trabalhar. Então obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Canadá. Brasil, por favor.

BRAZIL: Muito obrigado, senhora presidente. Primeiro, em relação ao ponto do Canadá. Embora eu aprecie as preocupações levantadas pelo representante canadense em relação a saber se isso é realmente algo que é possível, isso é algo que o CCWG embarcará? Embora eu aprecie essas preocupações, consideramos que essa é uma pergunta para o CCWG. Nós não estamos invadindo nenhuma regra aqui. Na verdade, estamos nos baseando na regra que se aplica a nós e ao CCWG. Existem regras específicas que dizem que podem, a seu critério. Nós aceitamos isso. Mas deixe-os decidir e fazer uso da discricção que é reconhecida sobre eles em virtude das regras aplicáveis.

No segundo ponto, acho que isso é em resposta à pergunta dos EUA sobre se a sugestão para a continuação das discussões é uma recomendação. Lembro-me de ter participado durante a última sessão da ICANN em que tivemos os presidentes do CCWG apresentando o resultado do nosso trabalho. E fiz a pergunta sobre se a sugestão para a continuação das discussões, se essa sugestão era uma recomendação que tinha o mesmo status que as outras

recomendações. E a resposta que recebi, e isso está no registro, e talvez a equipe poderia nos ajudar a encontrar isso no registro, a resposta que recebemos foi que, de fato, a sugestão era uma recomendação como todas as outras sobre o assunto da jurisdição.

Então a resposta à sua pergunta, Ashley, seria sim, isso é uma recomendação. E para concluir, se eu puder terminar tendo. Eu acho que, considerando esses dois pontos, eu acho que não há razões para nos abstermos de fazer o que estamos sugerindo, que é apenas aplicar as regras que se aplicam. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Brasil. Então, faria sentido - quero dizer, quando dizemos que perguntamos ao CCWG, estamos falando sobre os copresidentes? Quer dizer, estamos pensando em apenas esboçar um e-mail e mandar isso para eles talvez hoje, esperando uma resposta amanhã antes de finalizarmos o esboço de nosso comunicado? Eu só estou pensando em voz alta. EUA, por favor.

ESTADOS UNIDOS:

Obrigado presidente. Então, se eu entendi corretamente, você está propondo pedir esclarecimentos aos presidentes do CCWG. E se esse for o caso, os EUA apoiariam isso antes de finalizarmos o texto do comunicado. Obrigada.

MANAL ISMAIL:

Brasil, está ok com isso? Por favor, prossiga.

BRASIL:

Gostaria apenas de comentar, antes de tudo, para pedir desculpas. Eu acho que na minha primeira intervenção eu fiz uma confusão e eu acho que eu estava - infelizmente, eu não tenho a mesma dedicação hoje como gostaria de ter, então eu acho que eu tinha no fundo da minha mente uma falsa memória de que isso não tem o mesmo status de outras recomendações. Peço desculpas porque disse que não entraria no documento, mas meu colega corrigiu isso diligentemente. Então, só para o registro, isso estava errado.

Mas eu acho que a coisa importante sobre essa discussão é a seguinte: o subgrupo discutiu extensivamente muitos tópicos e pregou em dois, o que eu diria, recomendações difíceis que estão nos documentos. É muito claro que eles sabem o que fazer sobre isso. E há estas recomendações / sugestões, podemos discutir o status sobre isso, que indica que eles precisam sugerir que algo deve ser feito.

Mas em nossa opinião, no que diz respeito à terminologia usada, no que diz respeito a tantos aspectos a serem tratados em relação a isso, na prática, não tem a mesma força ou não é, eu diria, uma recomendação difícil como os outros dois. Então, basicamente, o que estamos dizendo aqui, e acho que esta é a base talvez para o que podemos refletir sobre como colocá-lo no papel, se mantivermos apenas as duas recomendações difíceis no final, se estamos em um caminho que o Conselho, no final, vai adotar os dois, não podemos apoiá-lo.

Se encontrarmos um caminho através do qual indicamos que, se as três recomendações forem de fato postas em prática, se houver implementação concreta, poderemos aceitar, aprovar e fazer parte do consenso. Então eu acho que isso, no final do dia, é sobre isso que estamos falando. Podemos discutir sutilezas da terminologia, mas a mensagem que queremos transmitir é a seguinte: se isso tiver o mesmo tratamento e a mesma ação da parte, tudo bem, podemos ir adiante.

Caso contrário, teremos dificuldades, como temos dito desde o primeiro dia. Desde o primeiro dia da primeira fase da transição, dissemos que esse seria o tópico mais importante a ser abordado. Ele foi adiado para a linha de trabalho 2. Agora estamos no final do Work Stream 2 e não há uma clareza sobre como - se isso permanecer, é inaceitável que aceitemos a denúncia. Eu acho que isso é para ser muito transparente do que nossa intenção é aqui. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado Brasil. Está muito claro agora. Então, em termos de processo, como ter certeza de que isso realmente faz parte das recomendações e será tratado como tal? Estamos procurando receber uma confirmação por e-mail dos copresidentes? Eu só estou tentando descobrir - sim, por favor, Brasil.

BRASIL:

Sim, acho que podemos obter essa confirmação, o tipo de linguagem que estamos propondo, como ela seria tratada pelo CCWG e quais

seriam as perspectivas. Como disse meu colega, é exatamente isso que está nas regras que deveríamos seguir, por isso não estamos inventando nada. Estamos apenas dizendo, em relação ao contexto, estamos propondo algo para resolver a situação. Então, podemos ter o feedback deles sobre isso.

A outra maneira que eu acho que seria - e que inicialmente fazia parte da nossa discussão - abordar isso em nosso conselho. Na minha opinião pessoal, seria também uma maneira fraca de abordar a questão porque vimos como a Diretoria está tratando os conselhos do GAC. Por exemplo, você tem os códigos de duas letras.

Se o mesmo tipo de tratamento for - e nós vamos receber relatórios sobre como eles não podem fazer isso por causa das restrições orçamentárias, por causa disso, porque há outras prioridades, porque eles têm que lançar a segunda rodada de gTLDs, porque isso é mais importante para a comunidade, e assim por diante, não achamos que abordar apenas a seção de conselhos seja apropriado. Nós não achamos que isso implicará o mesmo tipo de ação que estamos esperando com relação a isso. Então, novamente, para tentar responder a você, senhora Presidente, acho que talvez possamos ter mais clareza sobre as perspectivas e sobre a viabilidade e também sobre o tempo que temos, mas meus comentários foram destinados a nos permitir refletir coletivamente no que diz respeito à linguagem como um todo que deve vir aqui, para que todos possam participar do relatório. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado brasil. Então, posso perguntar primeiro se os colegas do GAC interessados estão dispostos a elaborar questões concretas que possamos enviar? Talvez, se fizermos uma pequena pausa, depois possamos enviá-los diretamente para os cochairs. Mas também estou interessado em passar pela discussão. Quer dizer, se recebermos uma resposta afirmativa, acredito que não há problema. Se não, como vamos proceder? Só para não adiar a coisa até amanhã e depois ficamos presos.

Então duas coisas. Se os colegas do GAC estiverem interessados em colocar questões concretas que precisamos fazer aos copresidentes do CCWG? E outra questão mais complicada é se a resposta não é afirmativa, dependendo da questão, é claro? Brasil.

BRASIL:

Obrigado Madame Presidente. De nossa perspectiva, a proposta que está na tela é o que procuramos. Isso produziria o resultado final no qual você verá que as garantias que estamos procurando podem ser fornecidas pelo CCWG. Em termos de processo, estaríamos adotando este texto, também transmitindo isso ao CCWG. E a comunicação estaria indicando as razões pelas quais certas recomendações não foram aprovadas e sugerindo uma alternativa. Depois que o CCWG receber essa notificação com os motivos da não aprovação e a alternativa sugerida, eles, a seu critério, considerarão a possibilidade de alterar. Nossa sugestão já indica qual seria a emenda que nos faria feliz, né?

É também a seu critério se deve ou não publicá-lo para comentários públicos. Convido-vos a considerar também que a alteração sugerida não é de todo substancial, mas é importante para nós. O que, a nosso ver, só significaria que talvez o CCWG, uma vez notificado da emenda sugerida, não tenha sequer considerado postar para comentários públicos. Eles provavelmente votariam entre o CCWG e, eventualmente, se esse processo de votação gerasse as mudanças que solicitamos, o projeto de relatório suplementar seria novamente enviado ao GAC, e o GAC poderia idealmente aprovar as recomendações. Não estamos pedindo muito por lá, o que significa que o processo também dentro do CCWG, a seu critério, pode não envolver todos os diferentes estágios que eu indiquei como possibilidades.

No extrato das regras do CCWG que li, chamo a sua atenção para o fato de que os diferentes estágios que podem ocorrer após essa recepção pelo CCWG de uma alternativa sugerida incluem a possibilidade de postar quaisquer alterações às quais concordarem para comentários públicos e / ou submissão direta à organização de fretamento que reconsiderará a proposta suplementar e, idealmente, aprovará. Então, tentando resumir, e peço desculpas por ser um tanto repetitivo nessa resposta, em termos de processo, a delegação brasileira entende que uma vez que o texto que é mostrado na tela seja adotado, nossas preocupações seriam resolvidas e então veríamos o que seria resultado disso.

E, para concluir, reitero a declaração que recebi dos presidentes do CCWG, que consta do registro da reunião anterior da ICANN na qual os

presidentes do CCWG expressamente declararam que a sugestão para a continuação da discussão, que é a estaca agora, é uma das recomendações, por assim dizer, que são para consideração das organizações regulamentadas. E é por isso que estamos discutindo isso aqui. Em um documento preparado pela secretaria independente, todas essas recomendações são exibidas lá. E as recomendações incluem essa específica.

E o que estamos perguntando aqui é que a linguagem usada nessa recomendação esteja alinhada com o idioma usado nas outras recomendações. Mas não vemos razões para essas diferenciações, uma vez que todas são recomendações, conforme os presidentes do CCWG reconheceram. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Brasil. Alguma reação a isso? EUA, por favor.

ESTADOS UNIDOS:

Obrigado presidente. E obrigada ao Brasil por essa explicação. Eu não estou discordando do que você caracterizou como o processo e eu não estou discordando do seu, você claramente tem uma impressão ou interpretação do que é este texto. Eu acho que o cerne da questão é, acho que há, pelo menos para os Estados Unidos, que não foi nossa interpretação do relatório, que na verdade foi uma recomendação. E é disso que gostaríamos de obter esclarecimentos. E então nos sentiríamos confortáveis em prosseguir com essa conversa. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Então, por favor, você pode tentar fazer perguntas concretas que possamos enviar para os copresidentes do CCWG? Quaisquer esclarecimentos que precisamos? Quer dizer, assim que fizermos uma pequena pausa, eu posso enviar este e-mail imediatamente, tentando obter esclarecimentos o mais rápido possível. Este é um caminho a seguir?

OK. Então, acho que talvez possamos deixar essa questão até recebermos um feedback concreto dos co-presidentes e passarmos para os dois personagens? Assim, no texto de dois caracteres, o GAC aconselha a Diretoria a (1) explicar por escrito como e por que considera estar implementando o parecer do GAC sobre a liberação de códigos de país no segundo nível e (2) explicar por escrito se a sua resolução de 8 de novembro de 2016 e a remoção do processo de autorização são compatíveis com o parecer do GAC sobre esse tópico ou se constitui uma rejeição ao parecer do GAC. O GAC aconselha o conselho a apresentar sua explicação por escrito até 31 de dezembro de 2018 e reserva-se o direito de acompanhar as ações conforme apropriado. Sim, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Manal, está no parecer anterior do consenso do GAC. Nós podemos levá-lo de lá. Já está redigido e por isso não queremos - O Presidente e CEO da ICANN é solicitado ou é convidado a se envolver com os governos que expressaram sua preocupação em relação à liberação dos dois caracteres a serem usados para o segundo nível. Está lá e acho que nosso distinto colega Tom pôde encontrá-lo em um dos

conselhos anteriores do GAC. Não queremos reformulá-lo novamente. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Claro. Se você está se referindo a tomar exatamente o mesmo texto de antes. Mas tenho que saber que receberemos exatamente a mesma resposta. Mas vamos fazer isso. Sim, Dinamarca, por favor.

DINAMARCA:

Obrigado, Manal. Apenas para declarar uma observação, está no ponto 2 da última sentença: e reserva os direitos de acompanhamento com ação, conforme apropriado. Eu sugeriria que isso não está incluído. Nós sempre temos o direito de acompanhar, e se estamos indicando aqui, parece que já temos as conclusões e achamos que há algo para acompanhar. Acho que devemos esperar pela resposta da diretoria e tomar as medidas necessárias. Nós não precisamos indicar isso aqui. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado Dinamarca. E francamente, eu tive o mesmo sentimento. Quer dizer, estamos dando a eles um prazo depois do qual vamos agir. Então isso é aceitável? Sim por favor.

RUANDA:

Obrigado senhora Presidente. Estamos discutindo essa questão há muito tempo e a resposta da diretoria foi a mesma. Eles estão sempre dizendo que vão melhorar a comunicação com o GAC e que estão

trabalhando no mecanismo que nos ajudaria a monitorar o uso de dois caracteres.

Mas também estamos, como o GAC, dizendo que esses mecanismos não são suficientes para nós. Estamos sempre trocando o mesmo conteúdo. Acho que devemos agora propor antecipadamente que é claramente uma questão, ação concreta que deve ser tomada pelo Conselho para que possa ter a decisão final sobre esta questão. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado Ruanda. Então, se houver texto concreto, Ruanda, que você está propondo, por favor, compartilhe conosco e nós podemos discutir isso aqui. Então, antes de seguir em frente, por favor, considere também a sugestão da Dinamarca e se o texto entre parênteses deve permanecer ou ir. Eu tenho Brasil e Comores? Brasil, por favor.

BRASIL:

Obrigado senhora Presidente. Talvez substituir o texto entre parênteses pela expressão que usamos anteriormente, que é o conselho anterior do GAC sobre o assunto, seria satisfatório para a Dinamarca e também levaria em conta os pontos levantados pelo colega que falou antes. E isso levaria em conta esses pontos, porque os pareceres anteriores ou existentes do GAC sobre esse assunto recomendavam exatamente o que estava faltando aqui, ou seja, o

conselho deveria estar trabalhando para uma solução satisfatória dessa questão para as partes envolvidas. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Brasil. Comores.

COMORES: Obrigado Madame Presidente. Acho que a diretoria da ICANN está totalmente ciente da nossa posição em relação ao uso dos códigos de dois caracteres no segundo nível. Portanto, acho que precisamos insistir em transmitir-lhes nossas preocupações. Sugiro que introduzamos essa preocupação e que insistamos no fato de que pedimos a eles que nos solicitem antes de usar os códigos de duas letras no segundo nível, que não devem usá-los sem nossa autorização.

MANAL ISMAIL: a proposta do Brasil de que todos os conselhos anteriores do GAC estejam, o parecer anterior do GAC sobre o assunto permanece. Porque se você passar pelo conselho anterior do GAC. Tem o que você está pedindo. Então, em vez de nos repetirmos e passarmos a redigir novamente, estamos apenas colocando a frase para incluir as preocupações anteriores. Espero que isso resolva o seu ponto. Irã?

IRÃ: Obrigado madame. Antes de discutir a retenção ou não do texto no colchete, acho que a questão não está suficientemente e

adequadamente mencionada. Acho que, depois de 2018, devemos dar um ponto final e dizer que, ao receber essa explicação, o GAC se reserva seu direito. E o texto deve ser, para tomar qualquer ação, conforme apropriado.

O texto dizendo, para acompanhar a ação, não tem significado. O que significa acompanhar ações? Tomar ações de acompanhamento, mas não acompanhar a ação. Tomar qualquer ação de acompanhamento conforme apropriado ou qualquer ação conforme apropriado. Então esperamos alguma resposta. Uma vez recebida a resposta, estudamos a resposta e tomamos as medidas necessárias, conforme apropriado.

MANAL ISMAIL:

Não há prazo limite para nenhuma das ações que podemos fazer.

IRÃ:

Não, separe a sentença, coloque um ponto final após 2018 e adicione, após o recebimento desta informação, reservamo-nos o direito de tomar qualquer medida apropriada. Concorda ou não concorda? Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Exatamente meu ponto. Por que precisamos afirmar isso? Quer dizer, se não recebermos nenhuma resposta, automaticamente reagiremos. Quer dizer, não há nada que nos impeça de reagir. Por que queremos colocar isso por escrito, quero dizer? Estou limpo? Talvez eu não esteja claro.

IRÃ: Sim, você é claro. Eu estou falando sobre o que você quer? Se você quiser excluí-lo, exclua-o totalmente. Se você quiser mantê-lo, a linguagem não é adequada.

MANAL ISMAIL: Excelente. Entendido. Então, se vamos mantê-lo, vamos mudar a linguagem. Se vamos apagá-lo, o Irã não está objetando. OK. Justo. Obrigado. Entendido. Sim, França, por favor.

FRANÇA: Obrigado presidente. Talvez apenas para responder à pergunta e sugestão de Ruanda sobre medidas concretas que acho que hoje, durante a reunião que tivemos com o conselho, não me lembro se era Goran ou Marteen, mas um membro do conselho disse que no final do ano, implementariam um mecanismo de notificação automática para os governos.

É algo que falamos. Acho que foi em Porto Rico, que haveria uma página da Web e os governos poderiam colocar seu e-mail na página da Web e, em seguida, seria automaticamente notificado se o código do país de dois caracteres fosse lançado no segundo nível em novos gTLDs específicos. Então, talvez possamos adicionar outro ponto, três: o GAC aconselha a diretoria a implementar, o quanto antes, o mecanismo de notificação discutido durante a reunião do GAC com a Diretoria da ICANN.

MANAL ISMAIL: Obrigado França. Então a França vai escrever algo e nos fornecer o texto. Isso seria perfeito. Obrigado. Algum outro comentário? Vamos apagar os primeiros colchetes e deixar o segundo? Quero dizer, excluímos, para tomar qualquer ação conforme apropriado, e saímos, os conselhos anteriores do GAC sobre esse assunto permanecem. Sim, eu li errado, mas tudo bem? O texto em destaque, podemos remover isso? Eu vejo assentindo. Irã, por favor.

IRÃ: Nenhum problema para a remoção. Mas a questão que levantamos é que aconselhamos o presidente e CEO da ICANN a se envolver com os países que expressam preocupação. Nós temos que colocar isso. Nem todos, mas aqueles que expressaram preocupações.

MANAL ISMAIL: Sim, teremos outra versão com novo texto no novo bullet da França e um novo marcador, como você sugeriu em pareceres anteriores do GAC. Algum outro comentário sobre isso? OK.

Então, em seguida, temos as proteções IGO. E sim, OCDE?

OCDE: Ficaria muito grato se pudéssemos mudar este conselho, que é na verdade um conselho, para estar com todos os outros conselhos, e não em uma seção separada, uma espécie de seção de limpeza por si só. Isso estaria de acordo com o que fizemos no passado. Também

reflete que houve desenvolvimentos recentes sobre isso, dado o relatório do grupo de trabalho divulgado durante o verão. E também é importante que a diretoria tenha que responder a isso. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Justo. Obrigado. Notado. E esperamos algum texto sobre o GDPR? Há algum voluntário trabalhando nisso? Eu suponho que sim. Foi uma pausa para - quero dizer, precisamos de um email com perguntas concretas. Brasil primeiro, vá em frente.

BRAZIL:

Obrigado Madame Presidente. Desculpas eu estava apenas sugerindo que talvez o ponto que seria incluído como um conselho adicional sobre códigos de dois tipos, que eu entenda que a França e o Irã fornecerão separadamente, talvez possam vir como acompanhamento de conselhos anteriores. Porque estaríamos deixando claro que há uma clara distinção entre o que estamos fazendo aqui e facilitaria o acompanhamento posterior da implementação desses conselhos.

Então, seria acompanhamento, se eu entendi a sugestão da França, sobre a implementação dos mecanismos que já foram implementados. E com relação à sugestão do Irã, seria acompanhamento de conselhos anteriores em que solicitamos o envolvimento do CEO com os países envolvidos. Então, estaríamos mantendo a linguagem que analisamos há alguns minutos e

discutindo as ações de acompanhamento de conselhos anteriores.
Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Brasil. França.

FRANÇA: Sim, não tenho certeza se foi de um conselho anterior. Acho que foi algo que a diretoria e a organização da ICANN se comprometeram a fazer durante uma reunião que tivemos com eles. Então, não tenho certeza se isso está no conselho anterior, na verdade. Eu poderia ser corrigido, mas poderíamos olhar para os registros das reuniões, mas se eu me recordo corretamente, foi o Akram Atallah que estava empenhado em fazer isso, acho que foi em San Juan. E hoje, um membro do conselho também falou sobre isso. Então, acho que não foi em um parecer anterior do GAC, que foi na verdade uma interação do conselho do GAC durante nossas reuniões.

MANAL ISMAIL: Sim, Brasil.

BRASIL: Obrigado Madame Presidente. Apenas uma questão de esclarecimento. Eu gostaria de entender melhor qual seria o conselho sobre esta questão. Se a Diretoria já se comprometeu a adotar determinadas ações, por que estaríamos aconselhando a Diretoria a fazer exatamente isso e o que seria - e essa é a questão para

esclarecimento - qual seria essa ação com a qual a diretoria estaria comprometida? Obrigado.

MANAL ISMAIL: Sim, então eu tendo a concordar. Se é algo que nos foi prometido, então é uma continuação. Se é algo novo, talvez seja um novo conselho do GAC. Você gostaria de comentar?

FRANÇA: A questão, como eles disseram, faria isso, mas eles nunca fizeram, realmente. Às vezes, colocá-lo por escrito como um conselho formalizaria de alguma forma o compromisso assumido oralmente. Mas, para ser honesto, também podemos colocá-lo no follow-up se você acha que é o lugar certo para colocá-lo. É realmente a seu critério, presidente.

MANAL ISMAIL: Então acho que talvez precisemos checar. Se tivermos comunicado por escrito antes, então é um conselho de acompanhamento. Se não tivermos transmitido por escrito, talvez seja um novo conselho. Brasil.

BRASIL: Sim, devemos olhar para o texto anterior sobre isso porque minha preocupação seria colocar alguma linguagem que indique que, ao fazê-lo, estaríamos de certo modo satisfeitos, o que, na minha opinião, essa iniciativa da Diretoria é completamente diferente. Não responde à chamada que estamos fazendo. Temos questionado por

que uma decisão foi tomada em oposição aos conselhos do GAC. Por quê? E eles estão dizendo que no futuro eles vão colocar em prática algo que podemos verificar.

Então estamos dizendo uma coisa, eles estão respondendo outra coisa. Eu não acho que eles se conectam. Então, minha preocupação seria colocar em nosso texto e em nosso comunicado algum conselho ou comentários que de alguma forma parecessem indicar que estamos reconhecendo isso e, ao fazê-lo, isso poderia nos dar alguma satisfação. Que, pelo menos no nosso caso, não acho que seja o caso. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado brasil. Então eu acho que podemos seguir em frente agora. Nós não lemos o texto sobre as IGOs, então talvez possamos fazer essa leitura também e então podemos fazer uma pausa para ter uma versão atualizada do comunicado. Assim, as proteções IGO, o GAC aconselha a Diretoria a facilitar um diálogo substantivo e orientado a soluções entre a GNSO e o GAC, em um esforço para resolver a antiga questão das proteções das IGOs sobre as quais ela reafirma seu parecer anterior, notadamente com relação à criação de um mecanismo curativo e manutenção de proteções temporárias. Algum problema com este texto?

OK. Se não, então talvez possamos fazer uma pequena pausa. Esperamos texto no GDPR hoje ou amanhã? Hoje? OK. Então nós fazemos uma pequena pausa. Esperamos que o texto sobre questões

concretas de GDPR seja esclarecido para os co-presidentes do CCWG que eu enviarei imediatamente. E mais alguma coisa? OK. É isso aí.

Então, só checando a hora. São 6:35, então que horas - quanto tempo você precisa? Então, talvez possamos - temos até as 7:30, certo? Então, quero dizer, 15 minutos, tudo bem? Vamos fazer uma pequena pausa de 15 minutos e depois nos reunir novamente. Obrigado.

Então, na verdade, temos apenas meia hora, então talvez possamos tentar realizar o máximo que pudermos e depois continuaremos amanhã. Então, recebemos um texto sobre GDPR. Nós vamos ler isso. Mas, novamente, isso não acontece - é um acompanhamento de conselhos anteriores, então não é realmente um novo conselho.

TOM DALE:

Obrigado, Manal. Eu salvarei sua voz. Não que o meu seja melhor no momento. Temos um texto para você ler aqui que foi enviado durante o intervalo. Ele foi fornecido por vários membros do GAC e membros do PSWG que estão ativos no GDPR e assuntos relacionados há algum tempo. Está incluído na seção do comunicado que trata do acompanhamento de conselhos anteriores. Portanto, isso não é considerado um conselho consensual do GAC ou um novo conselho. Ele é enquadrado como acompanhamento de um conselho anterior.

E o texto diz o seguinte: conformidade do WHOIS com o Regulamento Geral Europeu de Proteção de Dados. O GAC continua comprometido em trabalhar com a comunidade e o processo acelerado de desenvolvimento de políticas, EPDP, para garantir que terceiros

possam ter acesso oportuno e previsível a informações WHOIS editadas, de acordo com o GDPR e outras leis de proteção de dados.

Além disso, destacamos e enfatizamos o parecer consensual do GAC da ICANN62. Especificamente, instamos a ICANN a tomar todas as medidas necessárias para garantir o desenvolvimento e a implementação de um modelo de acesso unificado que aborde o credenciamento, a autenticação, o acesso e a responsabilidade, e se aplique a todas as partes contratadas o mais rápido possível.

O GAC gostaria de enfatizar que a proteção do interesse público no contexto do sistema de nomes de domínio exige o equilíbrio entre a proteção de dados e as práticas legítimas e legais associadas à proteção do interesse público, inclusive para combater condutas ilegais, promover a segurança cibernética, proteger consumidores e empresas, e impedir a violação da propriedade intelectual. Especialmente vital e refletido tanto nos pareceres anteriores do GAC quanto no atual Estatuto da ICANN, apoiando a investigação e a aplicação das leis nacionais e internacionais, salvaguardando os dados individuais e promovendo a confiança do usuário na Internet como um meio confiável e eficiente de obter informações e engajar em comunicação e comércio

As leis internacionais de privacidade, incluindo o Regulamento Geral de Proteção de Dados da UE, reconhecem que as autoridades públicas que realizam tarefas executadas no interesse público podem processar legalmente, ou seja, acesso e uso, dados pessoais em conformidade com a legislação aplicável. Além disso, tanto o grupo de

trabalho para a proteção de dados do artigo 29.º como o Comité Europeu para a Proteção de Dados reconheceram expressamente que as autoridades responsáveis pela aplicação da lei deveriam ter acesso aos dados pessoais nos diretórios WHOIS. E a expectativa de que a ICANN desenvolva um modelo de WHOIS que permita o uso legítimo de partes interessadas relevantes, como a aplicação da lei. 6 de dezembro de 2017. Carta do Grupo de Trabalho de Proteção de Dados do Artigo 29. 5 de julho de 2018. Carta do European Data Protection Board.

No entanto, os requisitos existentes na especificação temporária para o registro de dados de registro de gTLDs não atendem às necessidades dos investigadores da lei e da segurança cibernética. Resultados de pesquisas recentes da Equipe de Revisão do Directory Services 2 e Grupo de Trabalho Anti-Phishing, Mensagens, Malware e Grupo de Trabalho Anti-Abuso mostram uma clara tendência desde a implementação da capacidade temporária do investigador, investigador e segurança cibernética e mitigar o crime foi significativamente impactado. Especificamente, os dados iniciais coletados até agora em todo o mundo relatam que a atual capacidade do sistema WHOIS de atender às necessidades de aplicação da lei foi drasticamente reduzida. Investigações são atrasadas ou descontinuadas. Quase metade dos profissionais de segurança cibernética que responderam não sabem como solicitar acesso a informações não públicas. E dos que buscaram acesso, metade tem seu acesso negado.

O GAC está ciente de que existe evidência semelhante para isso envolvida na proteção da propriedade intelectual. A atual especificação temporária criou um sistema fragmentado para fornecer acesso, consistindo potencialmente em milhares de procedimentos e políticas distintas, dependendo do registrador envolvido. Essa falta de um procedimento e política consistentes para acessar informações não públicas também contribui para atrasos. Se as investigações atrasarem ou forem interrompidas, a conduta ilegal continua prejudicando o público com resultados negativos que incluem danos físicos e financeiros. Por isso, instamos a Diretoria a considerar a referência aos pareceres e resultados de pesquisas do GAC à medida que considerarem o momento na implementação de qualquer especificação temporária e modelo de acesso unificado.

Eu vou fazer uma pausa para um pouco de água. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigado Tom. Alguma reação ao texto? OK. Excelente. Eu só tenho um comentário rápido, e não é sobre a substância, mas sim sobre a estrutura. Porque, normalmente, costumamos enviar o parecer do GAC em termos de uma lista de marcadores, para que a diretoria saiba exatamente o que é necessário e possa acompanhar isso. E temos que nos lembrar também que isso está bloqueado e arquivado em alguma plataforma. Então estou apenas tentando ver como isso entraria no sistema. E se for um follow-up, acompanhe exatamente quais são os conselhos antigos.

E mais uma vez, isso não tem nada a ver com a substância em si, mas com mais do processo e da estrutura. Então, eu tenho os EUA, a Comissão Europeia e o Irã. EUA, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Obrigada. E feliz de trabalhar com as outras partes para colocá-lo no formato adequado. Acho que, sendo esse acompanhamento, não adotamos as características do conselho consensual do GAC, pois esse foi um acompanhamento. Obrigada.

MANAL ISMAIL: Obrigada. Estados Unidos. Comissão Europeia, por favor.

COMISSÃO EUROPEIA: Eu acho que o que você pergunta é também que poderíamos trabalhar com o rascunho atual para torná-lo um pouco mais conciso, porque há muitos elementos que fornecem basicamente detalhes que mostram também o que aconteceu entre o conselho anterior e agora e quais são as provas de que estamos cientes como o GAC que nos levam a insistir ou a enfatizar esse conselho do GAC. Podemos colocá-los de uma forma mais sucinta, mas, no entanto, precisamos destacá-los para que o Conselho entenda que, desde o último comunicado que lhes dirigimos, vimos evidências de coisas que nos levam a insistir e enfatizar o que queremos salientar com este acompanhamento. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Muito obrigado. Seria muito útil. Quero dizer, podemos colocar qualquer texto que quisermos como uma parte aditiva e, em seguida, as partes que precisamos chamar a atenção dos membros da Diretoria que estaremos acompanhando em 1-3. Irã, por favor vá em frente.

IRÃ: Obrigado. Sabemos da onde esse texto vem? Quem fez este rascunho?

MANAL ISMAIL: Estados Unidos, pode me ajudar?

ESTADOS UNIDOS: Assim, conforme acordado durante a sessão, Laureen Kapin segurou a caneta, mas esta foi distribuída ao pequeno grupo do EPDP. Então os membros daquele pequeno grupo tiveram a oportunidade de comentar sobre isso e a maioria deles fez. Ele reflete a entrada de um número de indivíduos no pequeno grupo do GAC.

MANAL ISMAIL: Obrigado, EUA Então, sim, o original, depois da sessão de ontem, houve uma sugestão de que Laureen segurasse a caneta e fornecesse algum texto inicial para o feedback. Ela aceitou isso e, obviamente, enviou o texto para o pequeno grupo de trabalho do EPDP. Claro que nem todo mundo comentou. Vá em frente, Irã.

IRÃ:

Só uma pergunta. É um resultado da discussão, acho que esta manhã, que dissemos que no grupo de trabalho da discussão questão. Não é ontem. Não é PDP. É apenas um grupo de trabalho esta manhã e dissemos se a Laureen poderia tomar medidas e consultar outras pessoas. Se eles consultaram, eu não sei sobre isso.

Agora, chegando à questão, geralmente temos um parecer de consenso do GAC quase conciso e preciso. Então o restante deve ser uma forma da lógica para isso. Não sei se tudo é aconselhado ou onde está o raciocínio, mas, em qualquer caso, seria melhor se tentássemos encurtar o texto e colocar elementos importantes ou essenciais no conselho e a parte restante da lógica no texto. Conselhos. A primeira vez que vejo um conselho tão longo e assim por diante.

Eu entendo que Laureen é especialista nisso. Ela é muito experiente e assim por diante e assim por diante. E ela é uma alternativa de Ashley no grupo e eles terão que consultar uma com a outra. Eu não tenho nenhum problema com ninguém, com qualquer texto, mas acho que temos que olhar para aquele novamente e colocá-lo em uma forma adequada que se encaixa com o tipo de conselho que temos.

MANAL ISMAIL:

Obrigado Kavouss. Concordou-se que nós reestruturássemos essa parte. O texto foi, obviamente, distribuído para todos dentro do EPDP. Infelizmente, nem todos tiveram tempo para lê-lo. Eu não tenho verificado meus e-mails há algum tempo. Pode não ter sido viável para todo mundo ler, mas obviamente circulou para todos. E peço desculpas novamente por dizer que foi ontem. Parece ser um longo,

longo dia, então minha culpa, foi esta manhã, mas parece que foi muito longe, sinto muito. Sim, foi esta manhã e Laureen parece ser super rápido.

Seu ponto é tomado. O texto será reformatado e reestruturado. Nós vamos cuidar desse ponto. Obrigado Kavouss. Então, além disso, sinto muito, Tom, o que mais temos que passar? Acho que temos um novo texto no código de dois caracteres, recebido da França. Mais uma vez, Kavouss, ainda não conseguimos adiantar o conselho anterior do GAC, mas estamos trabalhando nisso.

Podemos ir para os dois caracteres?

TOM DALE:

Obrigado, Manal. Sim, como sugerido pela França antes do intervalo, um item adicional de aconselhamento foi incluído na seção sobre códigos de dois caracteres. Ele diz o seguinte - este é um conselho consensual para o conselho. 3. Coloque em prática, o mais breve possível, uma página da Web que permita que os governos sejam notificados quando seus códigos de dois caracteres estiverem registrados no segundo nível de novos gTLDs, conforme acordado durante a reunião entre a Diretoria da ICANN e o GAC. Eu também tenho alguns rascunhos de texto para uma justificativa para apoiar isso, mas eu não tive tempo para incluir isso. Essa é a única outra adição desde então. Obrigado Manal.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Tom. França, você queria comentar.

FRANÇA: Sim, obrigado Tom. Também enviei mais texto para a justificativa para levar em conta a preocupação do Brasil. Acho que devemos deixar bem claro na justificativa de que a implementação de tal processo não constitui um fechamento satisfatório da questão para os países em questão, para garantir que não seja o fim do processo. É apenas um passo que pode satisfazer algumas preocupações dos países, mas não constitui um fechamento satisfatório, apenas para tornar isso muito claro na lógica. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Brasil, por favor.

BRASIL: Gostaríamos, no momento, de colocar isso entre parênteses porque realmente achamos que isso não prejudica diretamente a solicitação porque estamos falando de uma página da Web para o governo ser notificado quando seus dois caracteres forem registrados. E nossa solicitação básica refere-se a um procedimento a ser estabelecido para permitir que os governos sejam consultados antes. Então eu acho que é um pouco diferente, o que estamos dizendo aqui. Talvez possamos dormir e voltar. Mais uma vez, nossa preocupação não é confundir a questão e dar alguma interpretação errada do que queremos dizer. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Justo. Então, colocaremos entre colchetes por agora, porque temos 12 minutos para terminar. Comores?

COMORES: Obrigado Madame Presidente. Eu acho que o fato de os governos serem notificados depois do fato significa que é tarde demais. Nosso pedido é para ser consultado, para poder dar nossa opinião antes que estes códigos sejam usados. Se eles forem em frente com o uso, então seria inútil ter a notificação.

MANAL ISMAIL: Vamos dar uma outra olhada no texto e talvez discutir mais amanhã. Por enquanto, apenas - antes de partirmos, só preciso limpar tudo no CCWG, seja enviando um e-mail ou não. Então, se pudermos concordar com um caminho a seguir dentro dos poucos minutos restantes, os copresidentes foram notificados de que isso pode acontecer com eles, então eles estão permanecendo sintonizados e aguardando o e-mail.

Se concordarmos que isso é necessário, devemos fazê-lo. Brasil, por favor vá em frente.

BRASIL: Obrigado Madame Presidente. No Brasil, gostaríamos de saber se existe um grupo encarregado de redigir e editar o texto sobre o GDPR e, se for esse o caso, gostaríamos de fazer parte desse grupo de redação. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigado brasil. Sim, Laureen está segurando uma caneta agora e acho que a Comissão Europeia, você se ofereceu para rascunho. Então, acho que entre Laureen e a Comissão Européia, eles estão segurando uma caneta, mas obviamente, compartilhando com todos o rascunho proposto. Está tudo bem?

Então, no CCWG Work Stream 2, estamos enviando um e-mail ou não? Porque em uma segunda discussão durante o intervalo, tive a sensação de que a correspondência não é necessária. Então é por isso que estou tentando finalizar isso pelo menos antes de sairmos. Porque se precisarmos enviá-lo, ele deve ser enviado imediatamente. Sim? Não? EUA, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Obrigada presidente. Então eu pensei que havia uma reunião do grupo para discutir qual deveria ser o texto desse e-mail. Então, estou curiosa para saber se isso aconteceu. Se não, gostaria apenas de dizer novamente, da perspectiva dos EUA, não estamos em posição de considerar este texto sem esclarecimentos sobre este ponto. Obrigada.

MANAL ISMAIL: Então, Brasil, por favor.

BRASIL:

Sim, senhora presidente. Acho que estive envolvido nas discussões que tivemos durante o intervalo. E parte da dificuldade é entender exatamente o que estaríamos fazendo com essa solicitação, porque se houver algumas dúvidas ou alguma necessidade de esclarecimento sobre qual é o entendimento do CCWG com relação à natureza dessas sugestões, recomendações, eu acho que, como meu colega disse, isso tem sido uma questão direta de perguntas e respostas em uma das reuniões formais. Então poderíamos voltar à transcrição para isso.

Se se refere a se a linguagem que estamos propondo está alinhada com as regras que temos que seguir, acho que, mais uma vez, podemos verificar isso sem perguntar aos co-presidentes. Então eu acho que houve até alguma dificuldade para entender além dos dois pontos que estão devidamente documentados e podem ser facilmente respondidos se haverá outros elementos.

Eu achava que a ideia era ter uma avaliação dos co-presidentes se o que está sendo proposto, apesar de estar alinhado com a letra das regras, se em sua avaliação seria viável, viável fazê-lo neste momento. Então talvez isso possa ser uma razão para fazer isso, mas se quisermos perguntar se é uma recomendação ou não, acho que já foi perguntado e respondeu. Se quisermos perguntar se o procedimento que estamos propondo está alinhado, acho que isso também está documentado. Então, talvez precisemos de mais esclarecimentos para elaborar uma consulta, caso precisemos de tal consulta para os co-presidentes. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Estados Unidos, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Obrigada, presidente. Sim, eu acho que obter esse esclarecimento é realmente crítico, porque, novamente, ao ler o documento e ter seguido as conversas, parece haver uma divergência de interpretação com relação a qual foi a intenção do texto no relatório final. E não era do nosso conhecimento que isso era de fato uma recomendação, mas foi notado sob uma recomendação como sugestão.

Então, fico feliz em reconsiderar e estou feliz de ser considerado errado na minha interpretação, e é por isso que gostaríamos de obter alguns esclarecimentos dos co-presidentes do CCWG. Obrigada.

MANAL ISMAIL: Assim seria, novamente, através de um email ou gostaria que convidássemos um dos co-presidentes amanhã e talvez os perguntássemos aqui em nossas sessões? Eu vejo assentindo. Então, tentaremos entrar em contato com os co-presidentes do CCWG e encontrar um espaço apropriado para que possamos buscar esse esclarecimento aqui na sala.

Então, mais alguma coisa antes de concluirmos? Irã?

IRÃ: Obrigado, Manal. Lembre-se de que, quando estávamos discutindo os outros relatórios ou uma parte do relatório do CCWG com relação à estrutura da interpretação, pedimos que você gentilmente separasse

esse parágrafo e fizesse isso ou Tom fizesse isso. Agora, temos uma sugestão a fazer em relação a isso, se você permitir, meu ilustre colega fará essa sugestão.

NÃO IDENTIFICADO: Eu li o parágrafo proposto. Foi indicado que outros aspectos dos direitos humanos...

MANAL ISMAIL: ...pode ler devagar? Porque Tom está escrevendo.

NÃO IDENTIFICADO: Foi indicado que outros aspectos dos direitos humanos precisam ser abordados no âmbito da interpretação, tais como impactos negativos de medidas coercitivas unilaterais, com capital, por favor - unilateral com U e CM, capital - e sanções aos direitos dos cidadãos dos países em causa. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Muito obrigado. Então, novamente, este é o texto que podemos dormir até amanhã. É difícil discutir aqui agora porque temos que sair do prédio. Então vamos parar por aqui e muito obrigado. E espero que possamos ter uma discussão proveitosa amanhã.

Amanhã estamos nos reunindo aqui às 8:30. Tenha uma noite linda e veja todos vocês pela manhã. Obrigado. Lamentamos, houve um

pedido de palavra da Colômbia que eu esqueci. Extremamente arrependida. Minhas sinceras desculpas. Continue.

COLÔMBIA:

Muito obrigado, Madame Chair. Nós estávamos tentando resumir o máximo possível o relatório que enviamos em relação ao ponto Amazon. Mas como esse não é um relatório do que a Colômbia fez, as últimas etapas da Colômbia, mas que foram feitas pelos oito países em relação às questões sobre as quais um consenso foi alcançado, gostaríamos de perguntar a você e a toda a sala do GAC fazer uma tradução de três ou quatro parágrafos dos relatórios que fiz na primeira sessão pela manhã e à tarde, para que esses três ou quatro parágrafos possam ser incluídos em nosso comunicado. Por isso, solicito sua autorização para a tradução e entregarei a você esses parágrafos.

MANAL ISMAIL:

Ok, obrigada Colômbia. Anotado, e desculpas novamente por negligenciar seu pedido. Eu sinto muito. Obrigada.

Então, isso conclui nossa sessão hoje, e até amanhã às 8h30. Obrigada.